

**Паспорт безопасности.  
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

**1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия**

- **Идентификатор продукта**
- **Торговое наименование:** BRUNOX® Lubri-Food®
- **Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования**
- **Применение вещества / препарата**  
High-Tec-Allrounder for the food industry  
lubricant, corrosion protection, creep oil and cleaning agent appropriate for occasional technically unavoidable contact to food, NSF H1 registered N° 136783 aerosol / N° 137856 bulk  
Средства для ухода  
Очиститель для высококачественной стали  
Смазочный материал
- **Подробная информация поставщика паспорта безопасности**
- **Производитель / Поставщик:**  
BRUNOX Korrosionsschutz GmbH  
Postfach 100127  
85001 Ingolstadt  
  
Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04  
Fax + 49/ (0) 841 961 29 13  
E-mail: office@brunox.com  
  
BRUNOX AG  
Tunnelstrasse 6  
CH - 8732 Neuhaus/SG  
  
Tel. +41/ (0)55 285 80 80  
Fax +41/ (0)55 285 80 81  
E-mail: office@brunox.com
- **Отдел, предоставляющий информацию:**  
Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44
- **Номер телефона экстренной связи:**  
Toxikologisches Informationszentrum  
CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16  
Tel. +41/ 044 251 51 51  
Notruf - CH - : 145                      Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240  
Notruf - AT - : 01 4064343              EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

**2 Состав / Данные по составляющим компонентам**

- **Химическая характеристика: Смеси**
- **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.
- **Содержащиеся опасные вещества:**  
64742-47-8 Distillates (petroleum), hydrotreated light  Xn R65                      50-100%  
R10-66
- **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.


RU  
(Продолжение на странице 2)

**Паспорт безопасности.  
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 1)

**3 Возможные виды опасности****· Классификация вещества или смеси****· Классификация в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС или Директивой 1999/45/ЕС** Xn; Вредно для здоровья

R65: Вредно для здоровья: при проглатывании может привести к повреждениям лёгких.

R66: Многократный контакт с кожей может привести к её высыханию или растрескиванию.

**· Указания в отношении видов опасности для человека и окружающей среды:**

Продукт подлежит обязательной маркировке на основе расчётного метода "Общей Директивы ЕС о классификации препаратов" в её новейшей действующей редакции.

При продолжительном или повторном контакте с кожей обезжиривающее воздействие растворителя может привести к возникновению дерматита.

**· Система классификации:**

Классификация соответствует спискам ЕС в новейшей редакции, дополненными данными из специальной проф. литературы и данными фирмы.

**· Элементы маркировки****· Маркировка в соответствии с директивами ЕЭС:**

При обращении с химикатами соблюдать стандартные меры предосторожности.

Продукт классифицирован и промаркирован в соответствии с директивами ЕС / GefStoffV (Директивой по опасным веществам).

**· Литера кодировки и обозначение опасности продукта:**

Xn Вредно для здоровья

**· Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**

Distillates (petroleum), hydrotreated light

**· Данные о факторах риска:**

65 Вредно для здоровья: при проглатывании может привести к повреждениям лёгких.

66 Многократный контакт с кожей может привести к её высыханию или растрескиванию.

**· Данные о мерах безопасности:**

2 Не допускать попадания в руки детей.

13 Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.

16 Держать подальше от источников воспламенения - Не курить.

23 Дым / аэрозоль не вдыхать.

29/56 Не спускать в канализацию; это вещество и ёмкости из-под него следует утилизировать в местах, специально отведённых для сбора опасных отходов.

46 При проглатывании незамедлительно обратиться за медицинской помощью и предъявить эту упаковку или этикетку.

**· Другие опасные факторы****· Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**

· РВТ: Неприменимо.

· vPvB: Неприменимо.

**Паспорт безопасности.  
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 2)

**4 Меры по оказанию первой помощи**

- **Описание мер первой медицинской помощи**
- **После вдыхания:**  
Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.
- **После контакта с кожей:** При сохранении раздражения на коже обратиться к врачу.
- **После контакта с глазами:**  
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут.
- **После проглатывания:** При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.
- **Указания для врача:**
- **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Опасности** Риск пневмонии.
- **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**5 Меры по борьбе с пожаром**

- **Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**  
СО<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**  
При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.
- **Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.
- **Дополнительная информация**  
Охлаждать ёмкости, находящиеся под угрозой, посредством водяной струи мелкого разбрызгивания.

**6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)**

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**  
Обеспечить достаточную вентиляцию.  
Держаться подальше от источников возгорания.  
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.
- **Меры по защите окружающей среды:**  
Не допускать попадания под землю / в грунт.  
Не допускать попадания продукта в канализационную систему или в водоёмы.  
При попадании в водоёмы или в канализационную систему проинформировать об этом соответствующие службы.  
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**  
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотновяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).  
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.  
Обеспечить достаточную вентиляцию.
- **Ссылки на другие разделы**  
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.

(Продолжение на странице 4)

**Паспорт безопасности.  
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 3)

Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.  
Информация по утилизации - в Главе 13.

**7 Обращение с веществом и его хранение**

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению**  
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.  
Не допускать образования аэрозолей.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**  
Держать подальше от источников воспламенения - не курить.  
Принять меры против электростатического заряжения.
- **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**  
Никаких особенных требований не предъявляется.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:** Не требуется.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:**  
Хранить продукт запечатанным и недоступным для детей.
- **Характерное конечное применение (или применения)**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты**

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**  
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.
- **Параметры контроля**
- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**  
**64742-47-8 Distillates (petroleum), hydrotreated light**  
PDK Краткосрочное значение: 300 мг/м<sup>3</sup>  
Долгосрочное значение: 100 мг/м<sup>3</sup>
- **Дополнительные указания:**  
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**  
Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.  
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.  
Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.
- **Защита органов дыхания:**  
При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.
- **Защита рук:**  
Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

(Продолжение на странице 5)

RU

## Паспорт безопасности. в соответствии с 91/155/ЕЭС

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 4)

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

- **Материал перчаток / рукавиц**

Нитрилкаучук

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

- **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

- **Защита глаз:** При переливании продукта рекомендуется надеть защитные очки.

### 9 Физические и химические свойства

- **Информация по основным физическим и химическим свойствам**

- **Общая информация**

- **Внешний вид:**

**Форма:**

Жидкое

**Цвет:**

Бесцветное

- **Запах:**

Характерно

- **Порог запаха:**

Не определено.

- **Значение pH:**

Не определено.

- **Изменение состояния**

- **Точка плавления / интервал температур**

**плавления:**

Не определено.

- **Точка кипения / интервал температур**

**кипения:**

175°C

- **Температурная точка вспышки:**

73°C

- **Температура воспламенения:**

210°C

- **Температура распада:**

Не определено.

- **Самовоспламеняемость:**

Продукт не является самовоспламеняемым.

- **Взрывоопасность:**

Продукт не является взрывоопасным.

- **Границы взрываемости:**

**Нижняя:**

0,5 пол. %

**Верхняя:**

6,5 пол. %

- **Давление пара при 20°C:**

2 гаПа

- **Плотность при 20°C:**

83 г/см<sup>3</sup>

- **Относительная плотность**

Не определено.

- **Плотность пара**

Не определено.

- **Скорость испарения**

Не определено.

(Продолжение на странице 6)

RU

**Паспорт безопасности.  
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 5)

- **Растворимость в / Смешиваемость с водой:** Несмешиваемо или трудносмешиваемо.
- **Коэффициент распределения (n-октанол / вода):** Не определено.
- **Вязкость:**
  - Динамическая при 20°C:** 7 mPas
  - Кинематическая:** Не определено.
- **Содержание растворителя:**
  - Органические растворители:** 0,0 %
  - VOC (ЕС)** 0,00 %
- **Другая информация** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**10 Стабильность и реакционная способность**

- **Реакционная способность**
- **Химическая стабильность**
- **Термический распад / условия, которых следует избегать:**  
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- **Условия, вызывающие опасные изменения**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Опасные продукты распада:** Окись углерода и двуокись углерода

**11 Данные по токсикологии**

- **Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:**
- **Первичное раздражающее воздействие:**
  - на кожу:**  
Bei Idngereren und/oder hdufigem Hautkontakt sind Reizerscheinungen mglich.  
Prolonged skin contact will result in defatting of the skin, leading to irritation, and in some cases, dermatitis.
  - на глаза:** Нет раздражающего воздействия.
- **Сенсибилизация:** Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.
- **Дополнительные токсикологические указания:**  
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:

**12 Экологическая информация**

- **Токсичность**
- **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Стойкость и склонность к деградации**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Поведение в экологических системах:**
- **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 7)

RU

**Паспорт безопасности.  
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 6)

- **Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**  
Класс вредности для воды 1 (Само-классификация): немного вредно для воды  
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.
- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**13 Указания по утилизации**

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**  
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**  
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

**14 Информация по транспорту**

- **Наземный транспорт ADR/RID и GGVSEB:**
- **Класс ADR/RID-GGVSEB:** -
- **Морской судоходный транспорт IMDG/GGVSee:**
- **Класс IMDG/GGVSee:** -
- **Загрязнитель морской среды:** Нет
- **Воздушный транспорт ICAO-TI и IATA-DGR:**
- **Класс ICAO/IATA:** -
- **Особые меры предосторожности для пользователей** Неприменимо.
- **Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)**  
Неприменимо.

**15 Предписания**

- **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Маркировка в соответствии с директивами ЕЭС:**  
При обращении с химикатами соблюдать стандартные меры предосторожности.  
Продукт классифицирован и промаркирован в соответствии с директивами EC / GefStoffV (Директивой по опасным веществам).

(Продолжение на странице 8)

RU

**Паспорт безопасности.  
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 7)

**Литера кодировки и обозначение опасности продукта:**

Xn Вредно для здоровья

**Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**

Distillates (petroleum), hydrotreated light

**Данные о факторах риска:**

65 Вредно для здоровья: при проглатывании может привести к повреждениям лёгких.

66 Многократный контакт с кожей может привести к её высыханию или растрескиванию.

**Данные о мерах безопасности:**

2 Не допускать попадания в руки детей.

13 Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.

16 Держать подальше от источников воспламенения - Не курить.

23 Дым / аэрозоль не вдыхать.

29/56 Не спускать в канализацию; это вещество и ёмкости из-под него следует утилизировать в местах, специально отведённых для сбора опасных отходов.

46 При проглатывании незамедлительно обратиться за медицинской помощью и предъявить эту упаковку или этикетку.

**Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.**16 Прочая информация:**

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

**Соответствующие данные**

R10 Воспламеняемо.

R65 Вредно для здоровья: при проглатывании может привести к повреждениям лёгких.

R66 Многократный контакт с кожей может привести к её высыханию или растрескиванию.

**Отдел, выдающий паспорт данных:** Abteilung Produktsicherheit**Контактная информация:** siehe Seite 1 / see page 1